

MADE IN ITALY
100% PIUSI
SINCE 1953

NEW!



EXPLOSION PROOF

PIUSI
®

Fluid Handling Innovation

DIRECTIVE ATEX / IECEx

EN. Safety in explosive environments

As of 1st July 2003, the ATEX directive came into force throughout the EEC. This directive became an obligatory requirement for all electrical and mechanical equipment intended for use in dangerous areas.

Potentially explosive atmospheres exist where there is a risk of explosion due to mixtures of gas and air, steam and air, dust and air or other flammable combinations typical of petrol vapours.

If the electrical or mechanical material must be used in areas where there is an explosive atmosphere, it must be designed and built so as not to create/ to eliminate sources of ignition such as sparks, hot surfaces or static electricity and all sources of combustion able to ignite these mixtures.

Risk areas for environments where gas and flammable vapours are present can range from AREA 0 (constant risk of explosion) to AREA 1 (risk of explosion probable) and AREA 2 (low risk and any risk of explosion persists for a short time only)

ES. La seguridad en los entornos explosivos

Después del 1 de julio de 2003 la directiva ATEX hizo su entrada en vigor en toda la CEE y se ha convertido en un requisito obligatorio para los equipos eléctricos y mecánicos usados en una zona peligrosa.

Las atmósferas potencialmente explosivas existen donde hay un riesgo de explosión provocado por mezclas de gas / aire, vapor / aire, polvo / aire y otras combinaciones inflamables, típicas de los vapores de gasolina.

Un material eléctrico o mecánico que se utilizará en zonas con atmósfera explosiva se ha de diseñar y construir para no crear / eliminar las fuentes de ignición tales como chispas, superficies calientes o electricidad estática; todas ellas son fuentes de combustión que encienden estas mezclas.

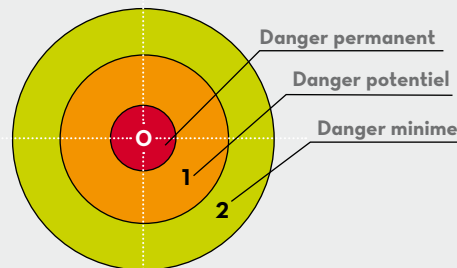
Las zonas de riesgo para entornos con presencia de gases y vapores inflamables se clasifican en ZONA 0 (el riesgo de explosión es continuo), ZONA 1 (el riesgo de estallido es probable), ZONA 2 (riesgo improbable y en caso de una posibilidad de deflagración, persiste brevemente).

PT. A segurança nos ambientes explosivos

Depois de 1 de Julho de 2003, entrou em vigor em toda a CEE a directiva ATEX, que se tornou um requisito obrigatório para todos os equipamentos, eléctricos e mecânicos, destinados a serem utilizados numa zona perigosa. As atmosferas potencialmente explosivas existem onde há o risco de explosão devido a misturas de gás / ar, vapor / ar, pó / ar ou outras combinações inflamáveis, típicas dos vapores de gasolina.

Sempre que o material eléctrico ou mecânico tiver de ser utilizado em áreas com atmosfera explosiva, deve ser projectado e construído de modo a não criar/eliminar as fontes de ignição, tais como faíscas, superfícies quentes ou electricidade estática, todas fontes de combustão capazes de incendiar estas misturas.

As zonas de risco para ambientes com presença de gás e vapores inflamáveis podem passar da ZONA 0 (o risco de explosão é contínuo), para a ZONA 1 (o risco de explosão é provável), para a ZONA 2 (risco improvável e se se verificar uma possibilidade de deflagração, persiste apenas por um breve período)



Our product complies with the following marking ATEX/IECEx

II	2	G	Ex	d	IIA	T4	Gb
GROUP	CATEGORY	TYPE OF EXPLOSIVE ATMOSPHERE	PERMANENT PREFIX	PROTECTION METHOD	GAS CLASS	TEMPERATURE CLASS	EQUIPMENT PROTECTION LEVEL

II = Group II comprises appliances intended for use in other environments (other than mining) in which explosive atmospheres are probable.

2 = High protection, Category 2 for AREA 1 and AREA 2 GAS

G = Gas

Ex = Explosion-proof equipment certified according to the European ATEX directives

d = explosion-proof cases (EN 60079-1)

IIA = Electrical appliances for potentially explosive environments other than mining.

(Propane, Butane etc.)

T4 = The temperature of the pump will not exceed 135°C

II = El grupo incluye los aparatos que se usan en otros entornos (no en minas) donde pueden producirse atmósferas explosivas.

2 = Protección elevada, Categoría 2 para ZONAS 1 y 2 GAS

G = Gas

Ex = Dotaciones a prueba de explosión certificadas según las directivas europeas ATEX

d = revestimientos a prueba de explosión (EN 60079-1)

IIA = Equipos eléctricos para atmósferas potencialmente explosivas que no sean minas.

(Propano, Butano etc.)

T4 = La temperatura de la superficie de la bomba no superará los 135 °C

II = O grupo II inclui os aparelhos destinados a serem utilizados noutros ambientes (diferentes dos mineiros) onde é provável que se manifestem atmosferas explosivas

2 = Elevada protecção, Categoria 2 para ZONAS 1 e 2 GÁS

G = Gás

Ex = Equipamento à prova de explosão certificado segundo as normas europeias ATEX

d = estojos à prova de explosão (EN 60079-1)

IIA = Aparelhos eléctricos para atmosferas potencialmente explosivas diferentes das mineiras. (Propano, Butano etc.)

T4 = A temperatura da superfície da bomba não ultrapassa os 135°C

EN.

PIUSI extends its experience to the world of flammable liquids

In light of the regulations in force regarding the use of materials in potentially explosive environments, Piusi is broadening its horizons in search of solutions for transferring fluids, enhancing its range with new products for dispensing flammable liquids.

The experience gained with diesel transfer pumps, together with the growing demands of the market, has prompted the development of this new line of petrol, kerosene and diesel fuel pumps that satisfy the criteria of the stringent ATEX directive. This is attested by CESI certification number CESI12A-TEXO33X and the IECEx certification scheme

ES.

La experiencia de piusi se adentra en el mundo de los líquidos inflamables

A raíz de las normativas vigentes sobre la utilización de materiales en atmósferas potencialmente explosivas, Piusi renueva su inclinación por la búsqueda de soluciones para el transvase de fluidos con nuevos productos para el suministro de líquidos inflamables que enriquecen su gama.

La experiencia adquirida con las bombas para el transvase de gasóleo, junto a la demanda en auge del mercado, han incentivado el desarrollo de esta nueva línea de bombas para gasolina, queroseno y gasóleo que satisface los criterios de las estrictas directivas ATEX según establece la certificación CESI número CESI12A-TEXO33X y el sistema de certificación IECEx

PT.

A experiência da piusi entra no mundo dos líquidos inflamáveis

À luz das normas em vigor sobre a utilização de materiais em atmosferas potencialmente explosivas, a Piusi renova a sua propensão para a procura de soluções para a transferência de líquidos, enriquecendo a sua gama com novos produtos para a distribuição de líquidos inflamáveis.

A experiência amadurecida com as bombas para transferência de gasóleo, juntamente com as crescentes solicitações do mercado, incentivaram o desenvolvimento desta nova linha de bombas para gasolina, querosene e gasóleo que satisfaz os critérios das exigentes normas ATEX, como atesta a certificação CESI número CESI12A-TEXO33X e do sistema de certificação IECEx



DISPENSERS PIUSI DRUM EX50



EN. ATEX/IECEX-certified transfer unit for flammable liquids (petrol, kerosene and diesel fuel) intended for non-commercial use.

Easily connected to drums via a quick 2" coupling Fitted with a telescopic suction tube for direct connection to fuel drums and nozzle housing located above the drum, near the pump, for easy, clean use of the distributor.

- Compact and sturdy construction;
- Cast-iron body;
- High-efficiency pump able to dispense up to 50 l/min (13 gpm) with little voltage draw, ensuring a longer life;
- Anti-noise filter (electromagnetic compatibility EMC);
- Fully-flanged components: pump, flow meter and filters can be fitted or replaced without the use of sealing paste, making the connections quick and safer;
- An integrated bypass valve; thermally protected;
- Integrated Check valve and Pressure Relief valve;
- Integrated suction unit with further filter

ES. Grupo de transvase para líquidos inflamables (gasolina, queroseno y gasóleo) para uso particular certificado ATEX/IECEX. Fácil de conectar al bidón mediante conexión rápida de 2". Se suministra con tubo telescópico en aspiración para conectar directamente al bidón y con alojamiento para la pistola situado en las proximidades de la bomba, sobre el bidón, para consentir un uso fácil y limpio del surtidor.

- Construcción robusta y compacta;
- Cuerpo de fundición;
- Alta eficiencia del motor que suministra hasta 50 l/min con un bajo consumo para asegurar una larga duración;
- Filtro antiparasitario (compatibilidad electromagnética EMC);
- Totalidad de los componentes embridados: bomba, cuentalitros y filtros se pueden montar o cambiar sin masillas selladoras para conseguir conexiones rápidas y seguras;
- Válvula de by-pass incorporada;
- Protección térmica;
- Válvula de retención y válvula de descarga de la sobrepresión;
- Grupo de aspiración integrado con un filtro adicional.

PT. Grupo de transferência para líquidos inflamáveis (gasolina, querosene e gasóleo) para uso privado certificado ATEX/IECEX. Fáceis de ligar ao bidão através do engate rápido de 2". Fornecidos com tubo telescópico de aspiração para ligação directa ao bidão e alojamento para a pistola localizado junto da bomba, por cima do bidão, para permitir uma utilização fácil e limpa do distribuidor.

- Construção robusta e compacta;
- Corpo em ferro fundido;
- Alta eficiência do motor capaz de distribuir até 50 l/min com uma reduzida absorção para garantir uma longa duração;
- Filtro anti-interferências (compatibilidade electromagnética EMC);
- Componentes todos flangeados: bomba, contadores de litros e filtros podem ser montados ou substituídos sem a utilização de massa de vedação, tornando as ligações rápidas e seguras;
- Válvula de bypass incorporada;
- Protecção térmica;
- Válvula de não retorno e válvula de descarga da sobrepresão;
- Grupo de aspiração integrado com filtro adicional.



PRODUCTS' RANGE WEIGHT AND PACKAGING

Code	Weight		Packaging		
	kg	lbs	mm	inch	pcs/box
FO0372000	10	22	400x500x460	15,7x15,7x18	1
FO0372010	10	22	400x500x460	15,7x15,7x18	1



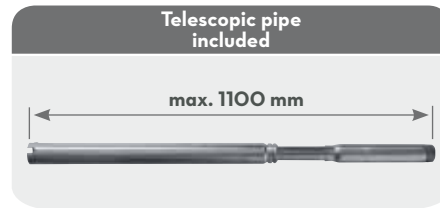
Flow-rate
up to
50 l/min
(up to 13 gpm)



INCLUDED



Code 00065001A



Code F00613020

ON REQUEST



Code F17996000



Code F18156000

PRODUCTS' RANGE TECHNICAL DATA

Code without meter	Description	Fluids type	Flow-rate		Voltage			Nozzle type	Inlet BSP	Hose	
			l/min	gpm	AC V./Hz	DC Volt	Power Watt			Amp. max.	length
FO0372000	DRUM EX50 12V DC ATEX + man. nozzle	D G K	50	13	12 V	250	21	Man.	1"	4 m	3/4"
FO0372010	DRUM EX50 12V DC ATEX + aut. nozzle	D G K	50	13	12 V	250	21	Aut.	1"	4 m	3/4"

- D** Diesel - Gasoil - Diesel
- G** Gasoline - Essence - Benzin
- K** Kerosene - Kérosène - Kerosin

PUMPS PIUSI EX50



EN.

- Compact and sturdy construction;
- Cast-iron body;
- High-efficiency pump able to dispense up to 50 l/min (13 gpm) with little voltage draw, ensuring a longer life;
- Anti-noise filter (electromagnetic compatibility EMC);
- Fully-flanged components: pump, flow meter and filters can be fitted or replaced without the use of sealing paste, making the connections quick and safer;
- An integrated bypass valve; thermally protected.

PIUSI EX50 satisfies the criteria of the stringent ATEX/IECEX directives regarding product safety, specific to Europe.

ES.

- Construcción robusta y compacta;
- Cuerpo de fundición;
- Alta eficiencia del motor que suministra hasta 50 l/min con un bajo consumo para asegurar una larga duración;
- Filtro antiparasitario (compatibilidad electromagnética EMC);
- Totalidad de los componentes embridados: bomba, cuentalitros y filtros se pueden montar o cambiar sin masillas selladoras para conseguir conexiones rápidas y seguras;
- Válvula de by-pass incorporada;
- Protección térmica.

PIUSI EX50 cumple los requisitos de las estrictas directivas ATEX/IECEX relativas a la seguridad del producto, específicas en Europa.

PT.

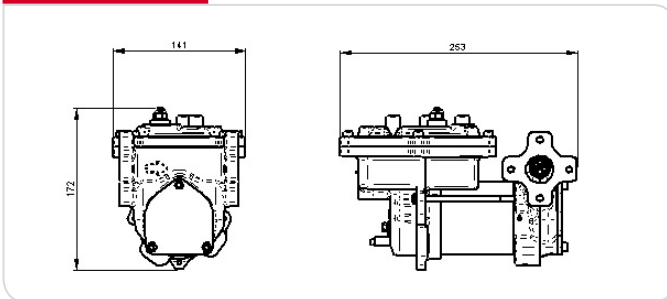
- Construção robusta e compacta;
- Corpo em ferro fundido;
- Alta eficiência do motor capaz de distribuir até 50 l/min com uma reduzida absorção para garantir uma longa duração;
- Filtro anti-interferências (compatibilidade electromagnética EMC);
- Componentes todos flangeados: bomba, contadores de litros e filtros podem ser montados ou substituídos sem a utilização de massa de vedação, tornando as ligações rápidas e seguras;
- Válvula de bypass incorporada;
- Protecção térmica.

PIUSI EX50 satisfaz os critérios das rigorosas normas ATEX/IECEX relativas à segurança do produto, específicas na Europa.



REGISTERED
DESIGN

DIMENSIONS

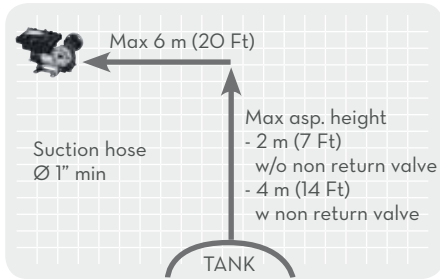
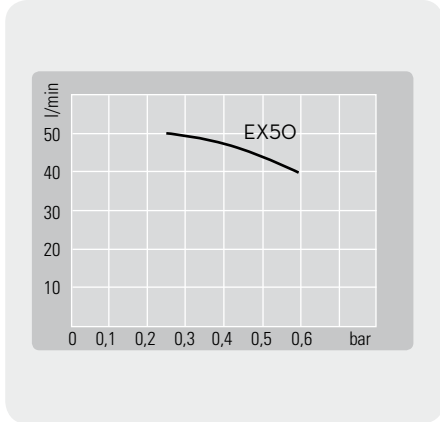


PRODUCTS' RANGE WEIGHT AND PACKAGING

Code	Weight		Packaging		pcs/box
	kg	lbs	mm	inch	
FOO371000	6,9	15,2	195x355x270	7,7x14x10,6	1
FOO372020	7,9	17,4	-	-	-



Flow-rate
up to
50 l/min
(up to 10 gpm)



Our product complies with the following marking ATEX/IECEX

II	2	G	Ex	d	IIA	T4	Gb
GROUP	CATEGORY	TYPE OF EXPLOSIVE ATMOSPHERE	PERMANENT PREFIX	PROTECTION METHOD	GAS CLASS	TEMPERATURE CLASS	EQUIPMENT PROTECTION LEVEL

INCLUDED



PRODUCTS' RANGE TECHNICAL DATA

Code	Description	Fluids type	Flow-rate		Voltage			Duty cycle on/off min.	rpm	Inlet BSP
			l/min	gpm	DC Volt	Power Watt	Amp. max.			
FO0371000	EX50 12V DC ATEX	D G K	50	13	12V	250	21	30/60	2700	1"1/2
FO0372020	Gruppo Drum EX50 12V DC ATEX	D G K	50	13	12V	250	21	30/60	2700	1"1/2

- D** Diesel - Gasoil - Diesel
- G** Gasoline - Essence - Benzin
- K** Kerosene - Kérosène - Kerosin



Certified
ISO 9001 / ISO 14001



PIUSI S.p.A.
Headquarters
46029 Suzzara (Mantova) Italy
tel.+39 0376 534561
fax.+39 0376 536393
e-mail: piusi@piusi.com
www.piusi.com



PIUSI USA, Inc.
5553 Anglers Ave Suite 104
Fort Lauderdale, FL 33312
tel.: 954 584 1552
fax.: 954 584 1554
Email: piusiusa@piusiusa.com
www.piusiusa.com

**ASK FOR ORIGINAL
PIUSI PRODUCTS**

